Heb

Chapter 5

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

Greek	Urdu	Strong's
Πᾶς	ہر	G3956
γὰρ	کیونکہ	G1063
ἀρχιερεὺς,	سردار-کاہن	G0749
ἐξ	-میں-سے	G1537
ἀνθρώπων	آدمیوں	G0444
λαμβανόμενος,	لیا-جاتا-ہے	G2983
ὑπὲρ	-کے-لیے	G5228
ἀνθρώπων	آدمیوں	G0444
καθίσταται,	مقرر-کیا-جاتا-ہے	G2525
τὰ	-میں	G3588
πρὸς	-کے-سلسلے	G4314
τὸν	-	G3588
Θεόν,	خدا	G2316
ἵνα	تاکہ	G2443
προσφέρῃ	پیش-کرے	G4374
δῶρά	نذریں	G1435
τε,	بھی	G5037
καὶ	اور	G2532
θυσίας	قربانیاں	G2378
ὑπὲρ	-کے-لیے	G5228
ἁμαρτιῶν;	گناہوں	G0266

> قربانیاں اور نذرانے لئے کے گناہوں وہ تاکہ کرے، خدمت کی اللہ خاطر کی اُن وہ کہ ہے جاتا کیا مقرر لئے اِس کو اعظم امامِ گئے چنے سے میں انسانوں اب
> کرے۔پیش

2

Greek	Urdu	Strong's
μετριοπαθεῖν	نرمی-کر	G3356
δυνάμενος,	سکنے-والا	G1410
τοῖς	-کے-ساتھ	G3588
ἀγνοοῦσιν	نادانوں	G0050
καὶ	اور	G2532
πλανωμένοις,	بھٹکنے-والوں	G4105
ἐπεὶ	کیونکہ	G1893
καὶ	بھی	G2532
αὐτὸς	خود	G0846
περίκειται	گھرا-ہوا-ہے	G4029
ἀσθένειαν;	کمزوری-میں	G0769

> ہے۔ہوتا میں گرفت کی کمزوریوں کی طرح کئی خود وہ کیونکہ ہے، سکتا رکھ سلوک نرم ساتھ کے لوگوں آوارہ اور جاہل وہ

3

Greek	Urdu	Strong's
καὶ	اور	G2532
δι’	-کی-وجہ-سے	G1223
αὐτὴν	اِس	G0846
ὀφείλει,	ضروری-ہے	G3784
καθὼς	جیسے	G2531
περὶ	-کے-لیے	G4012
τοῦ	-	G3588
λαοῦ,	لوگوں	G2992
οὕτως	ایسے	G3779
καὶ	بھی	G2532
περὶ	-کے-لیے	G4012
αὑτοῦ,	اپنے	G0846
προσφέρειν	پیش-کرنا	G4374
περὶ	-کے-لیے	G4012
ἁμαρτιῶν.	گناہوں	G0266

> ہیں۔پڑتی چڑھانی قربانیاں بھی لئے کے گناہوں اپنے بلکہ لئے کے گناہوں کے قوم صرف نہ اُسے کہ ہے وجہ یہی

4

Greek	Urdu	Strong's
καὶ	اور	G2532
οὐχ	نہیں	G3756
ἑαυτῷ	اپنے-لیے	G1438
τις	کوئی	G5100
λαμβάνει	لیتا-ہے	G2983
τὴν	-	G3588
τιμήν,	عزت	G5092
ἀλλὰ	بلکہ	G0235
καλούμενος	بُلایا-ہوا	G2564
ὑπὸ	-سے	G5259
τοῦ	-	G3588
Θεοῦ,	خدا	G2316
καθώσπερ	جیسے	G2531
καὶ	بھی	G2532
Ἀαρών.	ہارون	G0002

> کرے۔مقرر کر بُلا طرح کی ہارون اُسے اللہ کہ ہے لازم بلکہ سکتا اپنا نہیں عُہدہ پُروقار کا اعظم امامِ سے مرضی اپنی کوئی اور

5

Οὕτως	καὶ	ὁ	Χριστὸς	οὐχ	ἑαυτὸν	ἐδόξασεν	γενηθῆναι	ἀρχιερέα;	ἀλλ’
ایسے-ہی	بھی	–	مسیح-نے	نہیں	اپنے-آپ-کو	جلال-دیا	ہونے-کے-لیے	سردار-کاہن	بلکہ
G3779	G2532	G3588	G5547	G3756	G1438	G1392	G1096	G0749	G0235

ὁ	λαλήσας	πρὸς	αὐτόν,	Υἱός	μου	εἶ	σύ,	ἐγὼ	σήμερον	γεγέννηκά
جس–	کہنے-والے-نے	سے–	اُس	بیٹا	میرا	ہے	تو	میں-نے	آج	پیدا-کیا
G3588	G2980	G4314	G0846	G5207	G1473	G1510	G4771	G1473	G4594	G1080

σε.
تجھے
G4771

بن باپ تیرا مَیں آج ہے، فرزند میرا ∎تُو کہا، سے اُس نے اللہ بجائے کے اِس اپنایا۔ نہیں عُہدہ پُروقار کا اعظم امامِ سے مرضی اپنی بھی نے مسیح طرح اِسی
ہوں۔∎گیا

6

καθὼς	καὶ	ἐν	ἑτέρῳ	λέγει,	Σὺ	ἱερεὺς	εἰς	τὸν	αἰῶνα,	κατὰ
جیسا	بھی	میں	دوسری-جگہ	فرماتا-ہے	تو	کاہن	تک–	–	ابد	کے-مطابق–
G2531	G2532	G1722	G2087	G3004	G4771	G2409	G1519	G3588	G0165	G2596

τὴν	τάξιν	Μελχισέδεκ;
–	مرتبے	ملکی-صدق
G3588	G5010	G3198

تھا۔∎صدق مَلِک جیسا امام ایسا ہے، امام تک ابد ∎تُو ہے، فرماتا وہ اَور کہیں

7

ὃς	ἐν	ταῖς	ἡμέραις	τῆς	σαρκὸς	αὐτοῦ,	δεήσεις	τε	καὶ	ἱκετηρίας,
جس-نے	میں	–	دنوں	کے–	جسم	اپنے	دعائیں	بھی	اور	التجائیں
G3739	G1722	G3588	G2250	G3588	G4561	G0846	G1162	G5037	G2532	G2428

πρὸς	τὸν	δυνάμενον	σῴζειν	αὐτὸν	ἐκ	θανάτου,	μετὰ	κραυγῆς	ἰσχυρᾶς
کے-پاس–	–	قادر	بچانے	اُسے	سے–	موت	کے-ساتھ–	پکار	بلند
G4314	G3588	G1410	G4982	G0846	G1537	G2288	G3326	G2906	G2478

καὶ	δακρύων	προσενέγκας,	καὶ	εἰσακουσθεὶς	ἀπὸ	τῆς	εὐλαβείας.
اور	آنسوؤں	پیش-کیں	اور	سُنی-گئی	سے–	کی–	خداترسی
G2532	G1144	G4374	G2532	G1522	G0575	G3588	G2124

اللہ اور تھا۔ سکتا بچا سے موت اُسے جو کیں پیش التجائیں اور دعائیں اُسے کر بہا بہا آنسو اور کر پکار سے زور زور نے اُس تو تھا میں دنیا اِس عیسیٰ جب
تھا۔رکھتا خوف کا خدا وہ کیونکہ سنی، کی اُس نے

8

καίπερ	ὢν	Υἱός,	ἔμαθεν	ἀφ’	ὧν	ἔπαθεν,	τὴν	ὑπακοήν,
اگرچہ	ہوتے-ہوئے	بیٹا	سیکھی	سے–	جو	دکھ-اُٹھایا	–	فرمانبرداری
G2539	G1510	G5207	G3129	G0575	G3739	G3958	G3588	G5218

سیکھی۔برداری فرماں سے اُٹھانے دُکھ نے اُس توبھی تھا، تو فرزند کا اللہ وہ

9

καὶ	τελειωθεὶς,	ἐγένετο	πᾶσιν,	τοῖς	ὑπακούουσιν	αὐτῷ,	αἴτιος	σωτηρίας
اور	کامل-ہو-کر	بنا	سب-کے-لیے	جو–	فرمانبرداری-کرتے-ہیں	اُس-کی	باعث	نجات
G2532	G5048	G1096	G3956	G3588	G5219	G0846	G0159	G4991

αἰωνίου;
ابدی
G0166

ہیں۔سنتے کی اُس جو گیا بن سرچشمہ کا نجات ابدی کی سب اُن وہ تو گیا پہنچ تک کاملیت وہ جب

10

προσαγορευθεὶς	ὑπὸ	τοῦ	Θεοῦ	ἀρχιερεὺς,	κατὰ	τὴν	τάξιν	Μελχισέδεκ;
ٹھہرایا-گیا	سے–	–	اﷲ	سردار-کاہن	کے-مطابق–	–	مرتبے	ملکی-صدق
G4316	G5259	G3588	G2316	G0749	G2596	G3588	G5010	G3198

تھا۔صدق مَلِک جیسا امام ایسا کیا، متعین بھی اعظم امامِ اُسے نے اللہ وقت اُس

11

Περὶ	οὗ	πολὺς	ἡμῖν	ὁ	λόγος,	καὶ	δυσερμήνευτος	λέγειν,	ἐπεὶ
بارے-میں	جس-کے	بہت	ہمیں	–	باتیں	اور	مشکل	بیان-کرنا	کیونکہ
G4012	G3739	G4183	G1473	G3588	G3056	G2532	G1421	G3004	G1893

νωθροὶ	γεγόνατε	ταῖς	ἀκοαῖς.
سست	ہو-گئے-ہو	–	کانوں-سے
G3576	G1096	G3588	G0189

ہیں۔سُست میں سننے آپ کیونکہ ہیں، سکتے کر تشریح کی اِس سے مشکل ہم لیکن ہیں، سکتے کہہ کچھ بہت مزید ہم میں بارے کے اِس

12

καὶ	γὰρ,	ὀφείλοντες	εἶναι	διδάσκαλοι,	διὰ	τὸν	χρόνον,	πάλιν	χρείαν
اور	کیونکہ	چاہیے-تھے	ہونا	استاد	-کی-وجہ-سے	–	وقت	پھر	ضرورت
G2532	G1063	G3784	G1510	G1320	G1223	G3588	G5550	G3825	G5532

ἔχετε	τοῦ,	διδάσκειν	ὑμᾶς	τινα	τὰ	στοιχεῖα	τῆς	ἀρχῆς	τῶν	λογίων	τοῦ
رکھتے-ہو	–	سکھایا-جائے	تمہیں	کوئی	–	ابتدائی-باتیں	-کی	ابتدا	-کے	کلام	-کے
G2192	G3588	G1321	G4771	G5100	G3588	G4747	G3588	G0746	G3588	G3051	G3588

Θεοῦ,	καὶ	γεγόνατε	χρείαν	ἔχοντες	γάλακτος,	[καὶ]	οὐ	στερεᾶς	τροφῆς;
خدا	اور	ہو-گئے-ہو	ضرورت	رکھنے-والے	دودھ	اور	نہ	سخت	خوراک
G2316	G2532	G1096	G5532	G2192	G1051	G2532	G3756	G4731	G5160

آپ کر آ پاس کے آپ کوئی کہ ہے ضرورت کی اِس کو آپ بلکہ ہے نہیں ایسا کہ افسوس چاہئے۔ ہونا اُستاد خود کو آپ اب کہ ہے گیا گزر وقت اِتنا میں اصل
ہے۔ضرورت کی دودھ کو آپ بلکہ سکتے کھا نہیں کھانا ٹھوس تک اب آپ سکھائے۔ دوبارہ سچائیاں بنیادی کی کلام کے اللہ کو

13

πᾶς	γὰρ	ὁ	μετέχων	γάλακτος	ἄπειρος	λόγου	δικαιοσύνης;	νήπιος	γάρ
ہر	کیونکہ	-جو	شریک-ہونے-والا	دودھ-میں	ناواقف	کلام-سے	راستبازی	بچہ	کیونکہ
G3956	G1063	G3588	G3348	G1051	G0552	G3056	G1343	G3516	G1063

ἐστιν;
ہے
G1510

ہے۔ناواقف سے تعلیم کی بازی راست وہ اور ہے ہی بچہ چھوٹا ابھی وہ ہے سکتا پی ہی دودھ جو

14

τελείων	δέ	ἐστιν	ἡ	στερεὰ	τροφή,	τῶν	διὰ	τὴν	ἕξιν	τὰ
بالغوں	لیکن	ہے	–	سخت	خوراک	-کے-لیے	-کی-وجہ-سے	–	مشق	–
G5046	G1161	G1510	G3588	G4731	G5160	G3588	G1223	G3588	G1838	G3588

αἰσθητήρια	γεγυμνασμένα	ἐχόντων,	πρὸς	διάκρισιν	καλοῦ	τε,	καὶ	κακοῦ.
حواس	سیدھے-ہوئے	رکھنے-والے	-کے-لیے	پہچان	اچھے	بھی	اور	بُرے
G0145	G1128	G2192	G4314	G1253	G2570	G5037	G2532	G2556

میں بُرائی اور بھلائی وہ کہ ہے دی تربیت اِتنی کو بصارت روحانی اپنی باعث کے بلوغت اپنی نے جنھوں ہے لئے کے بالغوں کھانا ٹھوس میں مقابلے کے اِس
ہیں۔سکتے کر امتیاز